

## PROŚBA O PRZELEW BANKOWY

Klient Nr.

Niniejszy formularz upoważnienia pozwala nam przelać fundusze na konto bankowe Państwa. Proszę wypełnić niniejszy formularz z pomocą swojego banku i zwrócić oryginał podpisanego formularza do naszego biura.

### Informacja o mnie

Imię i nazwisko: \_\_\_\_\_

Prowincja/stan: \_\_\_\_\_

*Dokładne imię i nazwisko na koncie bankowym*

Kraj: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Miasto: \_\_\_\_\_

Kod pocztowy: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Preferowany wybór waluty w przelewie bankowym:

Fundusze kanadyjskie (opłata \$15)

Nie-kanadyjskie fundusze (opłata \$15)\*

\*Preferowany wybór nie-kanadyjskiej waluty:

### Mój bank

Nazwa banku: \_\_\_\_\_

Kod Swift banku (BIC): \_\_\_\_\_

Adres banku: \_\_\_\_\_

Miasto: \_\_\_\_\_

Prowincja/stan: \_\_\_\_\_

Kod pocztowy: \_\_\_\_\_

Kraj przeznaczenia: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Faks: \_\_\_\_\_

Identyfikator banku (Kod bankowy/Tranzytowy/Numer rozliczeniowy): \_\_\_\_\_

Numer mojego konta (lub IBAN/CLABE #): \_\_\_\_\_

Szczegóły płatności (jeżeli dotyczy): \_\_\_\_\_

Instrukcje co do płatności :

(jeżeli dotyczy, dla otrzymującego banku) \_\_\_\_\_

**Dowolne: Proszę wypełnić co następuje, jeżeli bank Państwa wymaga korzystania z pośredniczącego banku.**

Nazwa Pośredniczącego banku: \_\_\_\_\_

Kod Swift (BIC): \_\_\_\_\_

Numer konta osoby otrzymującej w Pośredniczącym banku: \_\_\_\_\_

### Zastrzeżenie:

Rozumiem, że osobiste informacje na niniejszym formularzu mogą być użyte tylko do przelewu funduszy na moje konto bankowe. Rozumiem, że mój bank może naliczyć sobie opłatę za wymianę obcej waluty oraz opłatę za otrzymanie przelanych funduszy. Rozumiem, że może wystąpić znaczna utrata funduszy, jeżeli nie-kanadyjski przelew walutowy zostanie odrzucony przez mój bank.

Upoważniam PGT do wpłaty, chyba, że poinformuję inaczej na piśmie, kwoty winnej mi na moje konto bankowe, jak wyżej podane. Zgadzam się, że PGT i/lub jego klienci nie ponoszą dalszej odpowiedzialności odnośnie wpłat uczynionych zgodnie z niniejszym upoważnieniem i mogą w każdej chwili przerwać zapłatę jako bezpośrednią wpłatę.

\_\_\_\_\_  
Proszę wydrukować imię i nazwisko

\_\_\_\_\_  
Podpis

\_\_\_\_\_  
Data

# Instrukcje dla międzynarodowego banku

## Wypełnianie formularza prośby o przelew PGT dla klienta Państwa

| Nazwa pola  | Opis kroku  |
|---|---|
| Imię i nazwisko                                       | Proszę wpisać pełne imię i nazwisko beneficjenta (osoby otrzymującej) fundusze.   |
| Adres:  | Proszę wpisać pełny adres beneficjenta.   |
| Mój bank  | Wpisać nazwa banku  |
| Kod Swift banku (BIC)                                 | Kod SWIFT to 8 lub 11 znakowy kod składający się z:<br>4 znaków - kod bankowy (tylko litery)<br>2 znaków - kod krajowy (tylko litery)<br>2 znaków - kod miejsca (litery i cyfry)<br>(jeżeli drugi znak to `1`, oznacza on biernego uczestnika w sieci SWIFT)<br>3 znaki - kod filii, dowolny (`XXX` dla głównego biura) (litery i cyfry)  |
| Adres banku   | Proszę wpisać pełny adres banku beneficjenta.   |
| Kraj przeznaczenia                                    | Proszę wpisać kraj, dokąd zostaną przelane fundusze.  |
| Identyfikator banku                                   | W USA jest to 9 cyfra Numeru rozliczeniowego lub ABA;<br>W Kanadzie jest to 8 cyfra Numeru tranzytowego np.:<br>XXXXX-001 dla tranzytu Bank of Montreal; w UK i Irlandii 6 cyfrowy Kod bankowy; w Niemczech, 8 cyfrowy numer BLZ; w Australii. 8 cyfrowy BSB.   |
| Numer mojego konta (lub IBAN/CLABE #)                 | Proszę wpisać numer konta bankowego beneficjenta. Przy przelewach bankowych do UE, proszę wpisać numer IBAN. Przelewy do Meksyku wymagają kodu CLABE.   |
| Szczegóły płatności (jeżeli dotyczy)                  | Proszę wpisać informacje lub opis odniesieniowy który beneficjent (osoba otrzymująca) powinna otrzymać na przekazie bankowym ze swojego banku. Powinien nim być opis za co jest płatność, np. "Dochody ze spadku `pierwszy inicjał` `nazwisko`".  |
| Instrukcje co do płatności                            | Jeżeli wymagany jest pośredniczący bank do przelewu bankowego, proszę wpisać wszelkie szczegółowe instrukcje.   |
| Nazwa Pośredniczącego banku                           | Jeżeli pośredniczący bank jest wymagany do przelewu, proszę wpisać nazwę banku. Uwaga: Pośredniczący bank jest bankiem agencyjnym, który jest używany jako koordynator przelewu funduszy na konto bankowe beneficjenta. Wpisuje się go jedynie, jeżeli beneficjent szczegółowo stwierdza, że jego bank wymaga banku pośredniczącego. W innym przypadku należy pozostawić bez wypełnienia. |
| Numer konta osoby otrzymującej w Pośredniczącym banku | Jeżeli wymagany jest pośredniczący bank do przelewu, proszę wpisać numer konta, jakie posiada beneficjent w banku pośredniczącym.   |

Your preferred choice of Non-Canadian currency

| <b>Kraj</b><br><i>Country</i> | <b>Preferowany wybór nie-kanadyjskiej waluty</b><br><i>Currency</i> | <b>Proszę napisać ten kod w formularzu</b><br><i>Please write this code on your form</i> |
|-------------------------------|---|--|
| United States of America      | United States dollar  | USD  |
| European Union                | European euro   | EUR  |
| United Kingdom                | British pound   | GBP  |
| Anquilla                      | East Caribbean dollar   | XCD  |
| Antigua and Barbuda           | East Caribbean dollar   | XCD  |
| Australia                     | Australian dollar   | AUD  |
| Bahamas                       | Bahamian dollar   | BSD  |
| Bahrain                       | Bahraini dinar  | BHD  |
| Barbados                      | Barbadian dollar  | BBD  |
| Cayman Islands                | Cayman Islands dollar   | KYD  |
| Czech Republic                | Czech koruna  | CZK  |
| Denmark                       | Danish krone  | DKK  |
| Dominica                      | East Caribbean dollar   | XCD  |
| Fiji                          | Fijian dollar   | FJD  |
| Grenada                       | East Caribbean dollar   | XCD  |
| Hong Kong                     | Hong Kong dollar  | HKD  |
| Hungary                       | Hungarian forint  | HUF  |
| India                         | Indian rupee  | INR  |
| Israel                        | Israeli new sheqel  | ILS  |
| Japan                         | Japanese yen  | JPY  |
| Jamaica                       | Jamaican Dollar   | JMD  |
| Kuwait                        | Kuwaiti dinar   | KWD  |
| Mexico                        | Mexican peso  | MXN  |
| Montserrat                    | East Caribbean dollar   | XCD  |
| New Zealand                   | New Zealand dollar  | NZD  |
| Norway                        | Norwegian krone   | NOK  |
| Pakistan                      | Pakistani rupee   | PKR  |
| Papua New Guinea              | Papua New Guinean kina  | PGK  |
| Philippines                   | Philippine peso   | PHP  |
| Poland                        | Polish zloty  | PLN  |
| Saudi Arabia                  | Saudi riyal   | SAR  |
| Singapore                     | Singapore dollar  | SGD  |
| Solomon Islands               | Solomon Islands dollar  | SBD  |
| Sri Lanka                     | Sri Lankan rupee  | LKR  |
| St. Kitts and Nevis           | East Caribbean dollar   | XCD  |
| St. Lucia                     | East Caribbean dollar   | XCD  |
| St. Vincent and the           | East Caribbean dollar   | XCD  |
| Sweden                        | Swedish krona   | SEK  |
| Switzerland                   | Swiss franc   | CHF  |
| Thailand                      | Thai baht   | THB  |
| Trinidad and Tobago           | Trinidad and Tobago dollar  | TTD  |
| Turkey                        | Turkish new lira  | TRY  |